



Montageanleitung

Anwendungsbereich:
Für Anschlagtüren links oder rechts
Für Flügelbreiten
■ bis 850 mm Größe 2 nach EN 1154
■ bis 1100 mm Größe 4 nach EN 1154
■ bis 1250 mm Größe 5 nach EN 1154
Maximales Türgewicht 250 kg

Die Montage des Türschließers ist durch einen Fachbetrieb auszuführen.

Bezeichnungen

A = Klemmschraube
B = Justierschraube
C = Regulierventil
D = Kreuzlochmutter
E = Stellschraube
F = Kunststoffkappe
G = Abdeckschraube

Montage des Schließers

Aussparung für Zementkasten nach Bild ① vornehmen. Zementkasten lot- und waagrecht mit Schnellbinder außen umgiefen. Kastenoberkante ist gleich OKF Schließer einsetzen. Einbauungenäuglichkeiten können im Zementkasten korrigiert werden. Hierzu Klemmschrauben A lösen. Schließer in die richtige Lage rücken. Anschließend Justierschraube B und Klemmschrauben A wieder festziehen. Bild ②.

Zementkasten auf festen Sitz prüfen.

Montage der Tür

Tür lot- und waagrecht setzen. Drehpunkt des Türbandes ist gleich Drehpunkt des Schließers. Vor dem Einhängen der Tür Regulierventil C durch Rechtsdrehung schließen. Achse ca. 45° in Offenstellung drehen. Bei Türschließern mit Vierkantachse muß die Kerbe auf dem Vierkant mit der Kerbe auf dem Türschieneauge in einer Richtung stehen.

Der eingefettete Bandzapfen ist in das Zapfenband einzuführen, bis der eingedrückte Federbolzen in die Nut im Zapfenband einrastet. Bei Schließern mit ein- und ausschaltbarer Feststellung Tür in Raststellung einhängen.

Leichtigängigkeit der Tür prüfen.

Einstellung der Schließgeschwindigkeit nach DIN 18 263 bzw. „IFBT“-Richtwert (Schließzeit 5 Sek. aus 90° Offenstellung).

Läuft die Tür jedoch im Laufe der Zeit zu schnell oder zu langsam, ist die Abdeckschraube G an der Deckplatte abzunehmen und das darunter sichtbare Regulierventil C nachzustellen. Linksdrehung beschleunigt, Rechtsdrehung verzögert die Schließgeschwindigkeit. Bild ③+④.

Schließkrafteinstellung

Der Schließer wird vom Werk auf eine mittlere Schließkraft eingestellt.

Nach Abnahme des großen Deckels kann die Kreuzlochmutter D mit einem 4-mm-Stahlstift nachgestellt werden.

Rechtsdrehung = erhöhte,

Linksdrehung = reduzierte Schließkraft.

Erforderlichenfalls kann die Feder ausgetauscht werden (siehe Umbauanleitung für GEZE TS 23).

Federkennzeichnung:

Größe 2 gelb

Größe 4 ohne Farbe

Größe 5 rot

Leichter Fallengang des Schlosses ist notwendig.

Bild ②.

Feststellung

Die Feststellung kann nach Abnahme der Kunststoffkappe F in jeder Türstellung (jedoch nicht in Raststellung) an der Stellschraube E ein- oder ausgeschaltet werden.

Zeigt der Schraubenschlitz nach +, ist die Feststellung eingeschaltet, zeigt er nach -, ist sie ausgeschaltet. Bild ③+④.

Puffer

Bei Türen, die über 180° geöffnet werden können, ist bei 175° ein Gummipuffer zu setzen.

Wartung, Pflege, Reparaturen

Eine regelmäßige Wartung ist erforderlich (siehe Benutzerinformation). Sie ist durch einen Fachbetrieb auszuführen. Die einbauende Firma muß den Betreiber darauf aufmerksam machen.

Eventuelle Reparaturarbeiten müssen von GEZE oder von durch GEZE autorisiertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Die Einbaufirma muß die Montageanleitung und die Benutzerinformation (Beipackzettel) dem Betreiber der Anlage aushändigen.



Instructions de montage

Domaine d'application:
Pour portes à simple action gauche ou droite
Pour largeur de vantail
■ jusqu'à 850 mm force 2 selon EN 1154
■ jusqu'à 1100 mm force 4 selon EN 1154
■ jusqu'à 1250 mm force 5 selon EN 1154
Poids de battant max. 250 kg

Le montage du ferme-porte doit être effectué par une entreprise spécialisée.

Cotes d'encombrement et désignations
A = Vis de serrage
B = Vis de réglage en hauteur
C = Souape d'équilibrage
D = Ecrou à tête cylindrique
E = Vis de réglage
F = Capuchon en plastique
G = Vis de recouvrement.

Placement du pivot à frein

Procéder à l'évidement pour la boîte à scellement selon la figure ①. La boîte à scellement doit être placée bien de niveau et scellée avec un ciment à prise rapide. La partie supérieure doit être à fleur avec le sol. Placer le pivot à frein. Le réglage précis du ferme-porte peut se faire dans la boîte à scellement. Pour cela, débloquer les vis A et placer le TS 23 dans la bonne position. Reserrer ensuite les vis de réglage en hauteur B et les vis de blocage A. Figure ②.

Vérifier que la boîte de scellement repose bien à plat.

Mise en place de la porte

Placer la porte bien d'aplomb. Le centre de rotation de la paumeille de la porte est le même que celui du ferme-porte. Avant la mise en place de la porte, bloquer la souape d'équilibrage C en serrant la vis à fond vers la droite. Faire tourner l'axe du pivot à frein d'environ 45° en direction d'ouverture de la porte. Pour les pivots à frein à axe carré, l'encoche du Carré de l'axe doit être dans le même sens que l'encoche du trou Carré du bras de bas.

Mettre le tenon graissé dans le pivot du haut jusqu'à ce que le boulon à ressort s'enfonce dans la rainure du pivot du haut.

Avec un pivot à frein enclenchable et déclenchable, placer la porte en position d'arrêt.

Contrôler que la porte se déplace facilement.

Le réglage de la vitesse de fermeture est à effectuer conformément aux normes DIN 18 263 ou à la valeur de base définie par l'IFBT (Temps de fermeture 5 sec. en partant d'une position d'ouverture de 90°).

Si la vitesse de fermeture de la porte devient trop lente ou trop rapide après un certain temps de fonctionnement, relâcher la vis de recouvrement 'G' de la plaque de recouvrement et procéder au réglage en jouant sur la souape d'équilibrage C alors à découvert et prévue à cet effet.

En tournant la vis vers la gauche, on augmentera la vitesse de fermeture. En tournant la vis vers la droite, on diminuera la vitesse de fermeture. Figure ③ et ④.

Réglage de la force de fermeture

L'appareil est réglé en usine sur une force de fermeture moyenne.

Pour procéder au réglage de la force de fermeture, déposer le grand couvercle et régler la force au ressort à l'aide d'une broche en acier de 4 mm.

En tournant la vis vers la droite, on augmentera la force de fermeture. En tournant la vis vers la gauche, on diminuera la force de fermeture. Si nécessaire, le ressort pourra être changé (cf. Instructions de modification pour le pivot à frein GEZE TS 23).

Les ressorts sont marqués comme suit:

force 2 = jaune

force 4 = sans couleur

force 5 = rouge

Un léger actionnement du pêne sera alors nécessaire (voir figure ②).

Encollement et décollement de l'arrêt

Après avoir ôté le capuchon en plastique F, l'arrêt peut être enclenché ou déclenché dans chaque position d'ouverture de la porte (toutefois pas en position d'arrêt) par la vis de réglage E.

Si la fente de la vis indique +, l'arrêt est enclenché. Si la fente indique -, l'arrêt est déclenché. Figure ④.

Butoir

Pour les portes pouvant s'ouvrir à plus de 180°, monter un butoir en caoutchouc à 175°.

Maintenance, entretien, réparations

La maintenance doit être effectuée régulièrement par une entreprise spécialisée (information pour les utilisateurs). La firme chargée du montage doit en informer l'utilisateur.

Les réparations éventuelles doivent être effectuées par la société GEZE ou par du personnel spécialisé agréé GEZE.

La firme chargée du montage remettra à l'utilisateur la documentation jointe à la livraison.



Montage-instructies

Toepassingsmogelijkheden:
Voor enkelwerkende deuren links of rechts
Voor deurbreedte
■ tot 850 mm zwaarte 2 EN 1154
■ tot 1100 mm zwaarte 4 EN 1154
■ tot 1250 mm zwaarte 5 EN 1154
Deurgewicht max. 250 kg

De deursluiters dienen door een vakman geïnstalleerd te worden.

Afmetingen en betekenis.

A = Klemmschroeven
B = Stelschroeven
C = Ventiel-schroef
D = Verstelmoer voor sluitveer
E = Stelschroef voor het rustpunt
F = Kunststof kapje
G = Afdekschroef

Montage van de vloerleer.

De uitsparing voor de cementkast volgens Afb. ① aanhouden. De cementkast waterpas plaatsen en geheel omgieten met snelhardende cement o.d. De bovenkant van de kast gelijk houden met de bovenkant van de vloer waarbij rekening moet worden gehouden met de later te monteren afdekplaat. Na plaatsing kunnen nog korrektes worden gemaakt met de stelschroeven. Hiervoor de klemmschroeven A losdraaien. De vloerleer in de gewenste positie verschuiven. Hierna de stelschroeven B en de klemmschroeven A weer vastdraaien: Afb. ②. De as van de vloerleer dient loodrecht onder het hart van de bovenspuit te zijn.

Cementbak controleren op vastzitting in cementvloer.

Montage van de deur.

De deur waterpas plaatsen. Voor het afhangen van de deur de ventiel-schroef C rechts-om draaien. De as van de vloerleer met een schroefsteel (ca. 17 mm, bekijkt) ca. 45° naar de openingsrichting draaien. De as blijft dan staan. Bij vloerleer met vierkante as, moet de inkeping op de as in één lijn staan met de inkeping op de onderas. Nu wordt de deur aangehangen. De ingevette spuitbout in de bovenspuit aanbrengen tot de ingedrukte verende pen in de sleuf van de spuenden inspringt. Bij een vloerleer met rustpunt kan de deur in de ruststand worden ingehangen.

De loop van de deur controleren.

De sluitsnelheid moet ingesteld volgens DIN 18 263 respectievelijk "IFBT" richtlijnen (sluitsnelheid 5 seconden bij een openingshoek van 90°).

Indien de deur na verloop van tijd te snel of te langzaam sluit, moet de afdekschroef G van de dekplaat worden losgenomen en kan met de daaronder zichtbare regelschroef C de sluitsnelheid worden nagesteld. Links-om draaien is versnellen.

Rechts-om draaien is vertragen. Afb. ③+④.

Sluitkracht-instelling.

Bij aflevering is de vloerleer op een gemiddelde sluitkracht ingesteld.

Nastellen is echter mogelijk. Na het grote deksel losgenomen te hebben kan de moer achter de sluitveer D met een 4 mm. stalen pen worden versteld.

Rechts-om draaien is kracht vermeerderen.

Links-om draaien is kracht verminderen.

Indien noodzakelijk kan de gehele veer verwisseld worden (zie ombouw-aanwijzingen).

Kleurcode voor de veren:

geel = zwaarte 2

zonder kleur = zwaarte 4

rood = zwaarte 5

Het is noodzakelijk dat de dagschoot van het deursluit licht werkt. (Afb. ②). Een sluitplaat met scherpe hoeken moet iets afgewond worden.

Rustpunt.

Het rustpunt kan na losnemen van de kunststof kap F in elke stand (doch niet in de ruststand) worden ingeschakeld met de stelschroef E. Uit-schakelen van het rustpunt geschied eveneens met deze stelschroef.

In de stand + is het rustpunt ingeschakeld, bevindt de schroef zich in de stand -, dan is het rustpunt uitgeschakeld. Afb. ④.

Deurbuffer.

Bij deuren die meer dan 180° geopend worden, dienen deurbuffers aangebracht te worden op een stand van 175°.

Onderhoud, reparaties

Regelmatig onderhoud is noodzakelijk en dient door een vakman uitgevoerd te worden (gebruikersinformatie). De firma die de deursluit installéert dient de eigenaar hiervan op de hoogte te stellen.

Eventuele reparaties dienen door GEZE of door haar gemachtigde service-monteurs uitgevoerd te worden.

De installateur dient de gebruiksvaarschriften (bijgesloten) aan de eigenaar van de installatie te overhandigen.



Mounting Instructions

Application:
For left and right hand single action doors
For door widths
■ up to 850 mm size 2 to EN 1154
■ up to 1100 mm size 4 to EN 1154
■ up to 1250 mm size 5 to EN 1154
Leaf-weight max. 250 kg

The door closer must be installed by a trained engineer/filter.

Dimensions and description

A = set screw
B = adjusting screw
C = regulating valve
D = Capstan nut
E = regulating screw
F = plastic cap
G = cover screw

How to place the hydraulic floor check GEZE STOP TS 23

Proceed to the cut of hole within flooring as shown on figure ①. Place the concrete box plumb and on level with the floor, wedge it and pour in rapidhardening concrete. Upper edge of concrete box has to be in line with the floor. Let in the floor check into the concrete box. Mounting errors can be corrected in the concrete box. To do so, loosen set screws A and correct the placement of the floor check within the concrete box. Afterwards screw in again adjusting screws B and set screws A. Figure ②

Check correct fixing of concrete box.

Mounting of door

The door has to be placed plumb and on level with the floor. The pivoting point of the door hinge is in line with the centre of rotation of the floor check.

Before hanging the door on its hinges, close the regulating valve C by turning it to the right. Turn the axle for about 45° in direction of opening. In case of floor checks with square axle, the notch on the square axle has to be in line with the square opening of the door shoe. The pin of the upper pivot has to be inserted from above or underneath, slightly oiled, so that the lateral catches.

With floor checks with switch on and switch off hold open device, place the door in hold open position.

Check smooth opening and closing of the door.

Setting of the closing speed as per DIN 18 263 and "IFBT" guide lines (closing time 5 secs. from 90° open position).

If, however, the door closes too fast or too slow, take off the cover screw G from the cover plate and adjust the below visible regulating valve C. Turn to the left = faster. Turn to the right = slower. Figure ③ and ④.

Regulation of closing power

The floor check is set at our factory on a medium closing power.

The closing power can be regulated. To do so, screw off the large lid and regulate the capstan nut (D) with a 4 mm pin.

Turning towards the right = increases closing power.

Turning towards the left = reduces closing power.

If necessary, it is possible to exchange the spring (see modifying instructions for GEZE TS 23).

The different springs are marked as follows:

Size 2 yellow,

size 4 without colour,

size 5 red.

A light operation of the latch of the lock is necessary – figure ②.

Hold open

Provided the plastic cap F has been taken off, the optional hold-open can be switched on or off in each position of the door to the regulating screw E (however, not in hold open position). Figure ③+④.

Buffer

For all doors opening more than 180°, please place a buffer at about 175°.

Maintenance, care, repairs

Regular maintenance is necessary (user information). It must be performed by an expert company. The installer must draw the user's attention to this fact.

Repairs or maintenance only to be carried out by GEZE or their approved installers.

The installer must hand the mounting instruction and the user information (enclosed slip) over to the system operator.